

DEWALT®

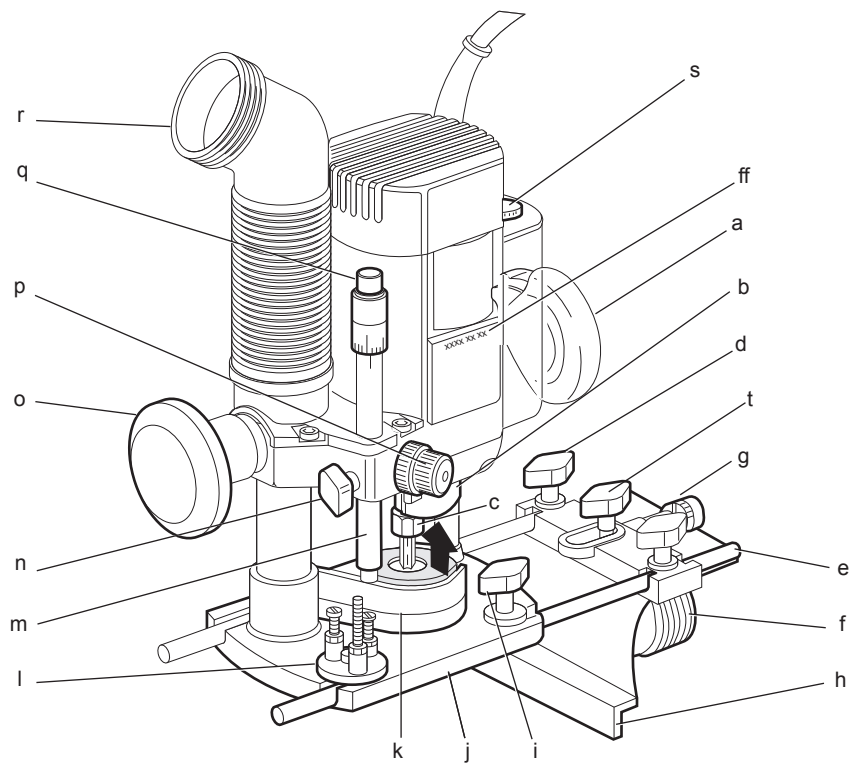
599111 - 21 SK

Preložené z pôvodného návodu

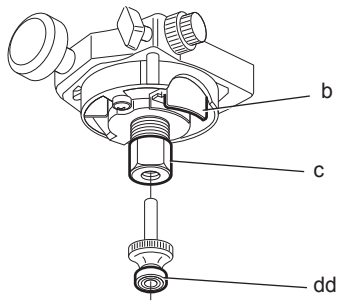
DW621

DW622

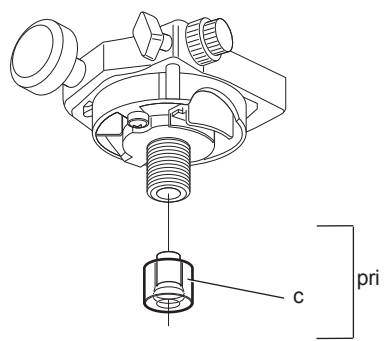
Obrázok 1



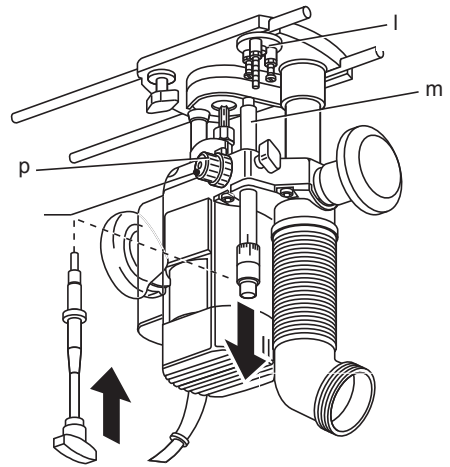
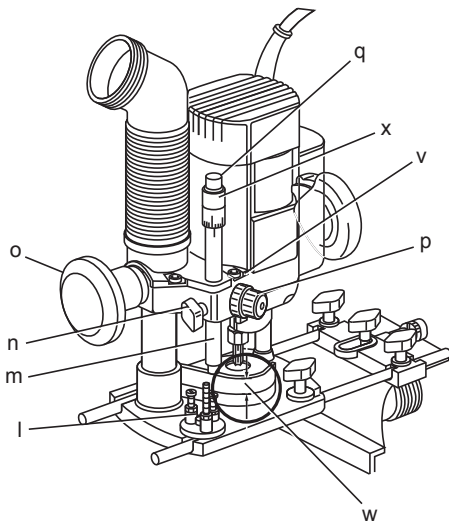
Obrázok 2



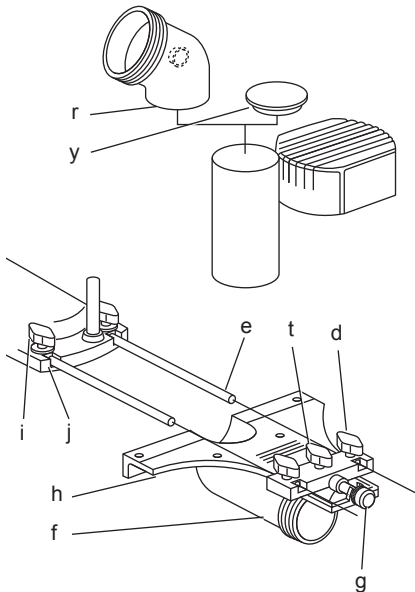
Obrázok 3



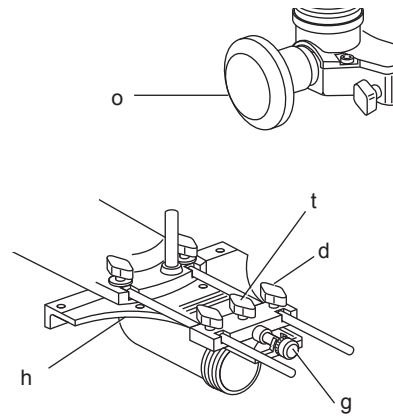
Obrázok 4



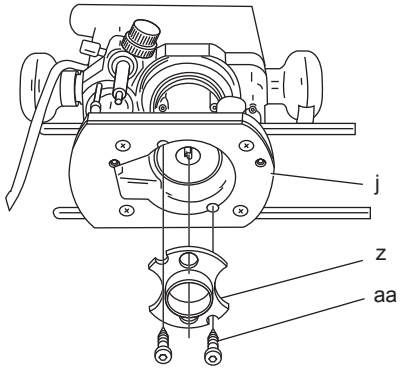
Obrázok 5



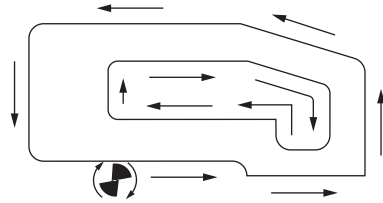
Obrázok 6



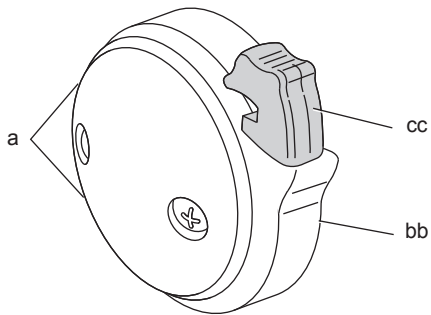
Obrázok 7



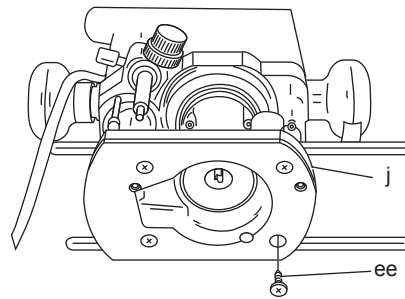
Obrázok 8



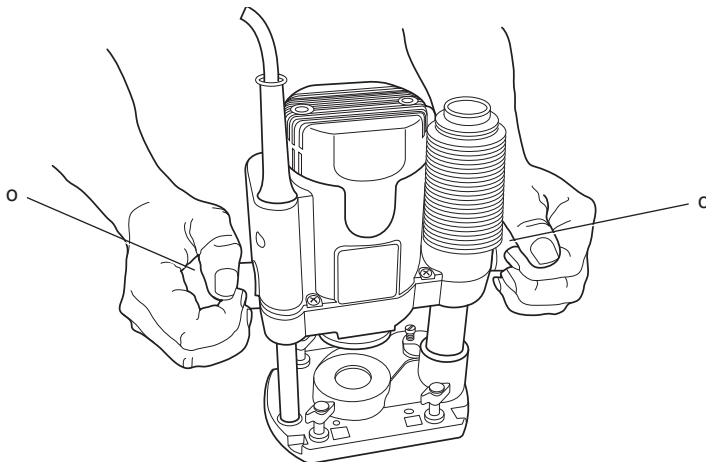
Obrázok 9



Obrázok 10



Obrázok 11



FRÉZKA

DW621, DW622

Blažujeme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DW621	DW622
Napájacie napätie	V	220–240	220–240
Typ		3	3
Príkon	W	1,100	1,400
Výkon	W	620	620
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	8,000 - 24,000 plynuo nastaviteľné	
Základňa frézy		2 stípkiky	2 stípkiky
Zdvih základne frézy	mm	55	55
Revolverový hĺbkový doraz		3 kroky, so stupnicou a presným nastavením	
Veľkosť upínacej klieštiny	mm	8	12
Priemer nástroja, max.	mm	36	36
Hmotnosť	kg	3,1	3,1
<hr/>			
L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	86	86
K _{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3	3
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	95	95
K _{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3	3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Úroveň vibrácií a_h

a _h =	m/s ²	3,3	3,3
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo

ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobov práce.

Poistky:

Európa Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DW621, DW622

DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-17.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytnie zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann
Viceprezident vývoja a konštrukcie výrobku
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510,
Idstein, Germany
31.12.2009



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozomeniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. *Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže viesť k vznieteniu horľavín.*
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb. *Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.*

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. *Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.*
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. *Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. *Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, na jeho posúvanie a pri odpájaní náradia od elektrickej siete za ň neťahajte. Zabránite kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia. *Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. *Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD). *Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. S elektrickým náradím nepracujte, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom

omamných látok, alkoholu alebo liekov.
Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- b) Používajte prostriedky na ochranu osôb. Vždy používajte ochranu zraku. *Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.*
- c) Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač. *Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieťi, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.*
- d) Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky. *Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.*
- e) Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj. *Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.*
- f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. *Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.*
- g) Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. *Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.*

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia na vykonávanú prácu. *Pri použití správneho typu elektrického náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.*
- b) Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. *Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- c) Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.*

- d) Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. *Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.*
- e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. *Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.*
- f) Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté. *Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.*
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. *Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.*

5) OPRAVY

- a) Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely. *Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.*

Doplnkové bezpečnostné predpisy pre frézkzy

- **Držte elektrické náradie za izolované rukoväti, pretože môže dôjsť k zachyteniu prírodného kábla frézou.** *Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.*
- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu použijte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** *Držanie obrobku rukou alebo jeho opretie o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.*

Doplnkové bezpečnostné predpisy pre frézy

- **Vždy používajte priame frézy, žliabkovacie frézy, profilové frézy, drážkovacie frézy a drážkovacie nože s priemerom upínacej stopky 6 – 8 mm, ktorý zodpovedá veľkosti upínacej klieštiny Vášho náradia.**
- **Vždy používajte frézy vhodné minimálne pre 30 000 min⁻¹ a ktoré sú takto aj označené.**



VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte frézy s priemerom, ktorý je väčší než maximálne povolený priemer uvedený v technických údajoch.

- Priame frézy, žliabkovacie frézy, profilové frézy – maximálny priemer upínacej stopky **MUSÍ** byť 8 mm, maximálny priemer **MUSÍ** byť 36 mm, maximálna hĺbka frézovania **MUSÍ** byť 10 mm.
- Drážkovacie frézy – maximálny priemer upínacej stopky **MUSÍ** byť 8 mm a maximálny priemer **MUSÍ** byť 25 mm.
- Drážkovacie nože – maximálny priemer upínacej stopky **MUSÍ** byť 8 mm, maximálny priemer **MUSÍ** byť 40 mm a maximálna šírka frézovania **MUSÍ** byť 4 mm.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobené príslušenstvom, ktoré sa počas použitia zahrialo na vysokú teplotu.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. 1)

Dátumový kód (ff), ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2010 XX XX

Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 frézu
- 1 paralelné vodidlo s jemným nastavením a vodiacími tyčami

- 1 upínaciu klieštinu 8 mm (Veľká Británia: 1/4")
 - 1 klieštinu 12 mm (1/2") (DW622)
 - 1 vodiace puzdro 24 mm
 - 1 kľúč č. 17 (DW621)
 - 1 kľúč č. 22 (DW622)
 - 1 zátku otvoru na odvod prachu
 - 1 návod na obsluhu
 - 1 výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
 - Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k jeho poškodeniu.

- a. Zaisťovací prepínač
- b. Zaistenie vretena
- c. Matica upínacej klieštiny
- d. Zaisťovacia skrutka paralelného vodidla
- e. Vodiace tyče paralelného vodidla
- f. Otvor na odvod prachu v paralelnom vodidle
- g. Nastavovač na jemné nastavenie paralelného vodidla
- h. Paralelné vodidlo
- i. Zaisťovacia skrutka
- j. Základňa frézy
- k. Chránič prstov
- l. Revolverový hĺbkový doraz
- m. Hĺbkový doraz
- n. Zaisťovacia skrutka hĺbkového dorazu
- o. Obmedzovač spúšťania
- p. Rýchly nastavovač hĺbkového dorazu
- q. Jemný nastavovač hĺbkového dorazu
- r. Adaptér na odsávanie
- s. Regulátor otáčok (DW621)
- t. Koncový doraz

POUŽITIE VÝROBKU

Vaše vysokovýkonné frézy DEWALT DW621/ DW622 sú určené na profesionálne náročné frézovanie dreva, drevených výrobkov a plastov.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto frézy sú náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁňte deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí sa zaistiť odborný dozor.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DeWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: Náradie s napájacím napätím 115 V sa musí používať spoločne s bezpečnostným odpájacím transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným káblom, ktorý kúpite u autorizovaného predajcu DeWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak sa vyžaduje použitie predlžovacieho kábla, používajte schválený predlžovací kábel s tromi vodičmi, ktorý zodpovedá príkonu tohto náradia (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte ho od napájacieho zdroja pred montážou

a demontážou príslušenstva, pred nastavovaním, pred zmenou nastavenia alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.

Vloženie a vybratie frézy (obr. 2)

1. Stlačte a držte zaistenie vretena (b).
2. Pomocou dodávaného kľúča povolte o niekoľko otáčok maticu klieštiny (c) a vložte do klieštiny frézu (dd).
3. Uťahnite maticu upínacej klieštiny a uvoľnite zaistenie vretena.



VAROVANIE: Nikdy neutáhajte maticu upínacej klieštiny, ak nie je v upínacej klieštine žiadna fréza.

Výmena zostavy upínacej klieštiny (obr. 3)

Vaša fréзка sa dodáva s upínacou klieštinou 8 mm (1/4") alebo 12 mm (1/2"), ktorá je nasadená na náradie. K dispozícii sú tiež dve ďalšie presné upínacie klieštiny, ktoré budú vyhovovať používaným frézam. Upínacia klieština a matica upínacej klieštiny sú neoddeliteľné.

1. Úplne povolte maticu upínacej klieštiny (c).
2. Odoberte zostavu upínacej klieštiny (u).
3. Pripevnite novú zostavu upínacej klieštiny a utiahnite maticu upínacej klieštiny (c).

Nastavenie elektronického regulátora otáčok (obr. 1)

Otáčky sú plynulo nastaviteľné v rozsahu od 8 000 do 24 000 min⁻¹ pomocou elektronického regulátora otáčok (s), ktorý zaručuje rovnaké výsledky pri frézovaní všetkých typov dreva, plastov a hliníka.

Otočte elektronický regulátor otáčok na požadovanú hodnotu otáčok.

V zásade platí, aby ste používali nižšie otáčky pre frézy s veľkým priemerom a vyššie otáčky pre frézy s menším priemerom. Správne nastavenie je však otázkou skúseností obsluhy.

- | | |
|-----|-------------------------|
| 1 = | 8 000 min ⁻¹ |
| 2 = | 9500 min ⁻¹ |
| 3 = | 11500 min ⁻¹ |
| 4 = | 16000 min ⁻¹ |
| 5 = | 19500 min ⁻¹ |
| 6 = | 22500 min ⁻¹ |
| 7 = | 24000 min ⁻¹ |

Nastavenie hĺbky frézovania (obr. 4)

Vaša frézka je vybavená vysoko presným systémom na nastavenie hĺbky frézovania vrátane krúžku na obnovenie nastavenia nulovej polohy pre rýchly nastavovač i pre jemný nastavovač.

RÝCHLE NASTAVENIE POMOCOU STUPNICE S KRÚŽKOM NA OBNOVENIE NASTAVENIA NULOVEJ POLOHY

1. Povoľte zaistovaciu skrutku hĺbkového dorazu (n).
2. Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek odblokujte obmedzovač spúšťania (o).
3. Spúšťajte frézku, kým sa fréza nedostane do kontaktu s povrchom obrodku.
4. Utiahnite obmedzovač spúšťania (a).
5. Pomocou krúžku (v) nastavte rýchly nastavovač (p) na nulu. Hĺbkový doraz (m) musí byť v kontakte s revolverovým hĺbkovým dorazom (l).
6. Nastavte hĺbku frézovania pomocou rýchleho nastavovača (p) a zodpovedajúcej stupnice. Nastavená hĺbka frézovania je označená šípkami (w).
7. Utiahnite zaistovaciu skrutku hĺbkového dorazu (n).

TROJNÁSOBNÉ NASTAVENIE HĽBKY FRÉZOVANIA POMOCOU REVOLVEROVÉHO HĽBKOVÉHO DORAZU

Revolverový hĺbkový doraz (l) sa môže použiť na nastavenie troch rôznych hĺbok. To je veľmi užitočné najmä na hlboké frézovanie vykonávané v krokoch.

- Umiestnite medzi hĺbkový doraz (m) a revolverový hĺbkový doraz (l) šablónu, aby sa mohla presne nastaviť frézovacia hĺbka.
- Ak je to nutné, nastavte všetky tri skrutky.

JEMNÉ NASTAVENIE

Ak nebudete šablónu používať alebo ak sa musí nanovo nastaviť frézovacia hĺbka, odporúčame Vám použiť jemný nastavovač (q).

1. Nastavte hĺbku frézovania podľa vyššie uvedeného postupu.
2. Pomocou krúžku (x) nastavte jemný nastavovač na nulu.
3. Otočte jemný nastavovač (q) do požadovanej polohy: jedna otáčka zodpovedá zhruba 1 mm a 1 značka 0,1 mm.

Nastavenie hĺbky pri frézke

NAMONTOVANEJ V OBRÁTENEJ POLOHE (OBR. 4)

1. Odoberte hĺbkový doraz (m) a nahradte ho hĺbkovým dorazom DE6956, ktorý je dodávaný ako príslušenstvo na prianie.
2. Pripojte závitovú tyč hĺbkového dorazu (m) k revolverovému hĺbkovému dorazu (l).
3. Nastavte hĺbku frézovania pomocou nastavovača na hĺbkovom doraze (m).



VAROVANIE: Pri montáži frézky do obrátenej polohy postupujte podľa príslušného návodu na obsluhu pre stacionárne náradie.

Montáž paralelného vodidla (obr. 1, 5)

1. Pripevnite vodiace tyče (e) k základni frézky (j).
2. Pritiahnite poistné skrutky (i).
3. Nasuňte na vodiace tyče paralelné vodidlo (h).
4. Dočasne pritiahnite poistné skrutky (d).
5. Odoberte adaptér na odsávanie (r) a uzavrite výstupný otvor na odvod prachu pomocou zátky (y), ktorá je dodávaná s náradím.

Nastavenie paralelného vodidla (obr. 6)

1. Narysujte čiaru rezu na materiál.
2. Spúšťajte frézku, kým sa fréza nedostane do kontaktu s povrchom obrodku.
3. Utiahnite obmedzovač spúšťania (o).
4. Umiestnite frézu na čiaru rezu.
5. Posuňte paralelné vodidlo (h) smerom k obrodku a pritiahnite poistné skrutky (d).
6. Nastavte paralelné vodidlo (h) pomocou jemného nastavovača (g). Vonkajšia frézovacia hrana frézy musí byť zarovnaná s čiarou rezu.
7. Pevne utiahnite koncový doraz (t).

Montáž vodiaceho puzdra (obr. 7)

Spoločne so šablónou sú vodiace puzdrá dôležitou súčasťou pri frézovaní a tvarovaní podľa vzorov.

- Pripevnite vodiace puzdro (z) k základni frézky (j) pomocou skrutiek (aa), ako na uvedenom obrázku.



Pripojenie odsávania prachu (obr. 1, 5)

Pripojte hadicu odsávacieho zariadenia k adaptéru na odsávanie (r), ktorý sa nachádza v stĺpiku základne frézy alebo k výstupnému otvoru na odvod prachu v paralelnom vodidle (f).

Pred použitím náradia

1. Skontrolujte, či je fréza správne upevnená v upínacej klieštine.
2. Pomocou elektronického regulátora otáčok zvolte optimálne otáčky.
3. Nastavte hĺbku frézovania.
4. Pripojte zariadenie na odsávanie prachu.
5. Uistite sa, či je pred zapnutím náradia vždy zaistený obmedzovač spúšťania.

POUŽITIE

Pokyny pre obsluhu



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.



VAROVANIE: Vždy pohybujte s frézou v smere, ktorý je uvedený na obr. 8 (vonkajšie hrany / vnútorné hrany).

Správna poloha rúk (obr. 11)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika úrazu **VŽDY** používajte správne uchytienie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika úrazu **VŽDY** držte náradie bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na každom obmedzovači spúšťania (o).

Zapnutie a vypnutie (obr. 9)

Zaistovacia prepínač (a) sa nachádza v rukoväti na pravej strane. Fréza je vo vypnutej polohe bežne zaistená.

1. Zapnutie: Stlačte a držte stlačený vypínač (bb), aby došlo k odblokovaniu náradia a potom stlačte hlavný vypínač (cc).
2. Ak chcete pracovať v režime nepretržitej prevádzky, znovu stlačte vypínač (bb).
3. Vypnutie: Znovu stlačte hlavný vypínač (cc).



VAROVANIE: Pred vypnutím náradia uvoľnite obmedzovač spúšťania a počkajte na návrat základne frézy do pokojovej polohy.

Použitie vodiacich puzdier (obr. 7)

1. Pripevnite šablónu k obrobku pomocou upínacích svoriek.
2. Vyberte a pripevnite vhodné vodiace puzdro (z).
3. Od vonkajšieho priemeru vodiaceho puzdra odčítajte priemer frézy a vydeľte výsledok 2. To je rozdiel medzi šablónou a obrobkom.



VAROVANIE: Ak nemá obrobok dostatočnú hrúbku, položte ho na kus odpadového dreva.

Vedenie pozdĺž lišty

Ak nemôžete na vedenie frézy použiť hranu, môžete viesť frézu pozdĺž lišty, ktorá bude upnutá k obrobku (s presahom na oboch koncoch obrobku).

Voľné vedenie frézy

Vaša fréza môže byť tiež vedená bez použitia vodidla. Napríklad pri výtvarnej práci.



VAROVANIE: Vykonávajte iba plytké frézovanie! Používajte iba frézy s maximálnym priemerom 8 mm.

Vedenie s vodiacimi frézami (obr. 2)

V situáciách, keď nie je vhodné používať paralelné vodidlo alebo vodiace puzdro, môžete na frézovanie tvarových hrán použiť vodiace frézy (dd).

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

K dispozícii sú upínacie klieštiny (6 – 12 mm), hĺbkový doraz na použitie v obrátenej polohe, nástroje pre hrebeňové a rybinové spoje, šablóny pre kolíkové spoje, vodiace puzdrá (17 – 40 mm) a vodiace tyče v rôznych dĺžkach.

ÚDRŽBA

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistí jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte ho od napájacieho zdroja pred montážou a demontážou príslušenstva, pred nastavovaním, pred zmenou nastavenia alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.

Čistenie střípka na odsávanie prachu (obr. 10)

1. Odoberte zátku otvoru na odvod prachu alebo adaptér.
2. Vyskrutkujte zo spodnej časti základne fréžky (j) štyri skrutky (ee).
3. Vyčistite střípik na odvod prachu.
4. Vykonať spätnú montáž v obrátenom poradí ako demontáž.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofúkajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť

materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplňkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT, aby ste znížili riziko možného zranenia.

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodnený do bežného domového odpadu.

Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si prajete ho nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje potrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

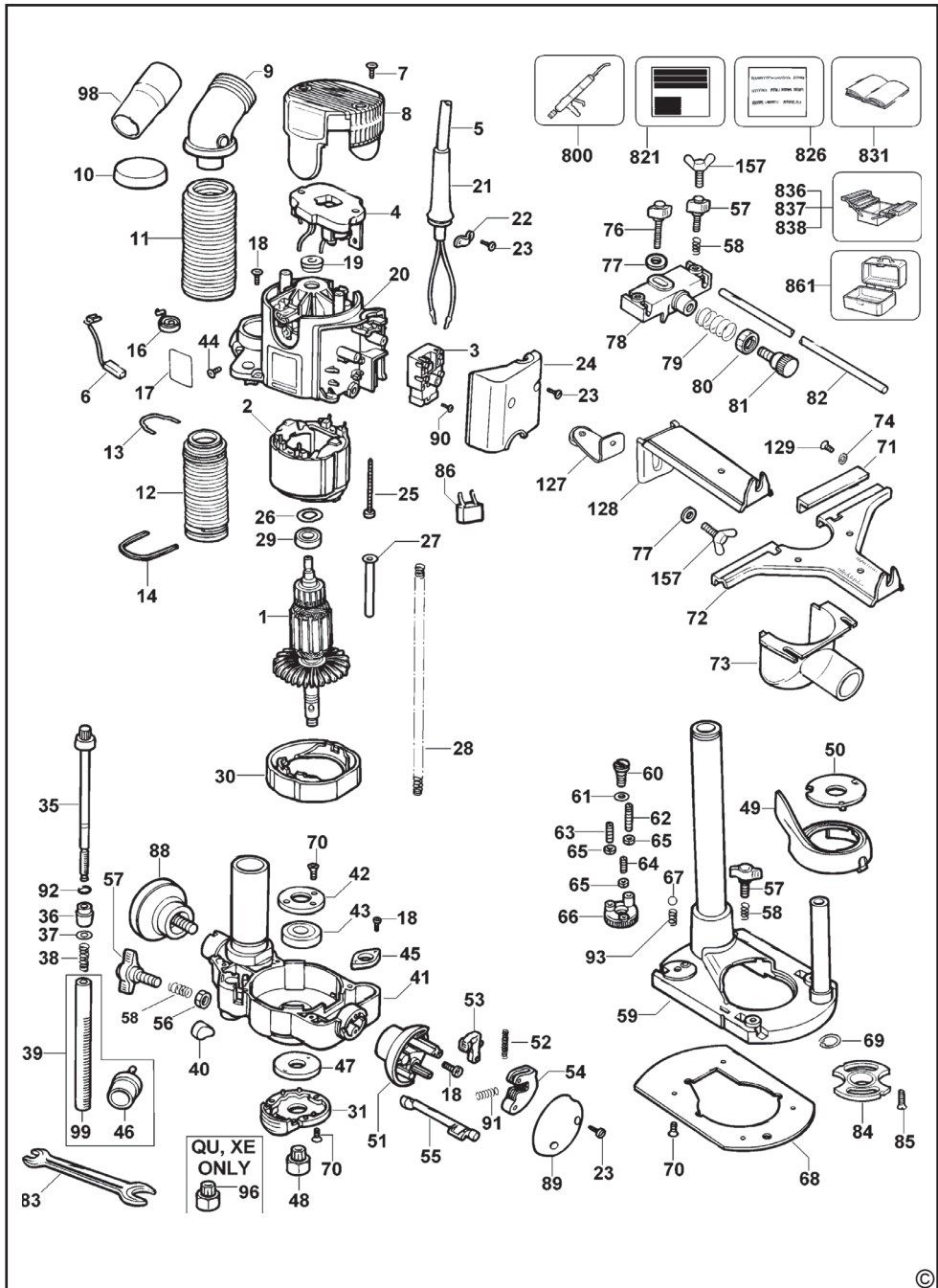
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014





DEWALT®**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624